

AusBlick 1 Brückenkurs

Glossar Deutsch-Tschechisch

A

ab und zu	tu a tam, občas		
Abenteuer , das, -	dobrodružství		
abfahren (fuhr ab, ist abgefahren)	odjet		
Abfahrtszeit , die, -en	čas odjezdu		
abgehen (ging ab, ist abgegangen)	odejít, zde: skončit		
Abhang , der, -hänge	svah, stráň		
abhängen von (Dat.) (hing ab, h. abgehangen)	záviset na		
abhängig von (Dat.)	závislý na		
abholen	vyzvednout		
Abi-Streich , der, -e	maturitní žertík		
Abitur , das	maturita		
Abiturientin , die, -nen	maturantka		
Ablauf , der, -läufe	průběh		
abnehmen (nahm ab, h. abgenommen)	odebrat; zhubnout		
abreißen (riss ab, h. abgerissen)	strhnout		
abrufen (vom Server)	stáhnout (ze servru)		
Absatz , der, -sätze	odstavec; podpatek		
Abschlusszeugnis , das, -se	závěrečné vysvědčení		
absolvieren	absolvovat, dokončit		
abwarten jdn./etw.	vyčkat		
abwärts	dolů, stranou		
abwechslungsreich	rozmanitý		
achten auf jdn./etw.	dávat pozor na		
achtlos	nedbalý, neopatrný		
ahnen etw.	tušit		
Aktion , die, -en	akce		
aktuell	aktuální		
akzeptieren jdn./etw.	akceptovat		
alkoholfrei	bez alkoholu		
alkoholisch	s alkoholem, alkoholický		
allein	sám		
auf sich allein gestellt sein	být odkázán sám na sebe		
alleinerziehend	samostatně vychovávající		
allerdings*	bez větného přízvuku: ovšem, s přízvukem: no právě, to určitě.		
Altersunterschied , der, -e	věkový rozdíl		
amüsieren sich	bavit se		
an ... entlang		podél	
anbieten (bot an, h. angeboten)		nabídnout	
andererseits*		z druhé strany	
anders		jinak, jiný	
Anfänger , der, -		začátečník	
anfangs*		zpočátku	
Anforderung , die, -en		požadavek	
angeben (gab an, h. angegeben)		vytahovat se; uvést	
Angeber , der, -		vejtaha, vychloubač	
Angeberin , die, -nen			
angenehm		příjemný	
angesichts* (+GEN)		vzhledem k	
angetrunken		připitý	
Angst , die, Ängste		strach	
Angst haben vor (Dat.)		bát se, mít strach z čeho	
anhaben etw. (hatte an, h. angehabt)		mít na sobě	
anhand (Gen.)		s pomocí; na základě	
anhören sich		vyslechnout si	
das hört sich gut an		to zní dobře	
ankommen (kam an, ist angekommen)		přijet, dorazit	
es kommt (gut) an		je to dobře přijímané, ujalo se to	
Anlage , die, -n		příloha (<i>e-mailu</i>); aparatura	
Anlass , der, -lässe		příležitost	
anmelden sich		přihlásit se	
Anmeldung , die, -en		přihlášení, přihláška	
anprobieren etw.		zkoušet, vyzkoušet si	
Ansage , die, -n		hlášení, oznámení	
anschauen (Akk.)		prohlédnout si, podívat se	
anschließend		nakonec	
Anschluss , der, -schlüsse		spoj (např. vlakový)	
Ansichtskarte , die, -n		pohlednice	
Ansprechpartner , der, -		kontaktní osoba	
Anspruch , der, -sprüche		požadavek; nárok	
in Anspruch nehmen		vyžadovat, požadovat	
anstreben (Akk.)		usilovat, snažit se	
anstrengen sich		namáhat se, snažit se	
anstrengend		náročný	
anwenden etw. (wendete/wandte an, h. angewendet/angewandt)		používat	

* wird nur als Adverb gebraucht

* používá se jen jako příslovce

anwesend	přítomný	Ausbildungsmöglichkeit,	vzdělávací možnosti
Anzahl, die	počet	die, -en	
anziehen sich (zog an, h. sich angezogen)	obléct se	ausdrucksvoll	výrazný; výrazně
Arbeitsamt, das, -ämter	úřad práce	Ausflug, der, -flüge	výlet
Arbeitsteilung, die	rozdělení práce	einen Ausflug machen	jet na výlet
Arbeitszeit, die, -en	pracovní doba	ausführen	vykonávat, provádět
Ärger, der	zlost, hněv, mrzutost	eine Tätigkeit ausführen	vykonávat činnost
es gibt Ärger	mít potíže	ausführlich	podrobný
ärgern, sich ärgern)	hněvat se, zlobit se kvůli/na	ausfüllen	vyplnit
über (Akk.)		ausgeben (Geld) (gab aus, h. ausgegeben)	utratit (peníze)
Armschützer, der, –	chránič ramene	ausgebildet	vzdělaný
arrangieren etw.	aranžovat, připravit	ausgedient	vysloužilý, starý
Arzt, der, Ärzte	lékař	ausgefallen	neobvyklý, extravagantní
Ärztin, die, Ärztinnen	lékařka	ausgehen (ging aus, ist ausgegangen)	vyrazit si
Attraktion, die, -en	atrakce	ausgleichen (glich aus, h. ausgeglichen)	vyvážit, vyrovnat
attraktiv	atraktivní	ausknipsen	lusknout; cvaknout
Aufbau, der	uspořádání, výstavba	das Licht ausknipsen	zhasnout světlo
aufbauen etw.	vybalit; vystavět	auskommen (kam aus, ist ausgekommen)	vystačit; shodnout se
Aufenthalt, der, -e	pobyt	mit Geld auskommen	vystačit s penězi
Aufenthaltsraum,	společenská místnost	mit Leuten auskommen	vyjít s lidmi
der, -räume		Ausland, das (nur Sg.)	cizina
auffallen (fällt auf) (fiel auf, ist aufgefallen)	vynikat, vzbudit pozornost	auslassen	vynechat
auffallend	nápadný	schlechte Laune an	vybít si na někom špatnou
auffällig	nápadný, vyzývavý	jdm. auslassen	náladu
Aufgabe, die, -en	úkol	ausleihen (lieh aus, h. ausgeliehen)	půjčit
aufgeben (gab auf, h. aufgegeben)	zadat	sich etw. ausleihen	vypůjčit si od někoho něco
jdm. Hausaufgaben	zadat domácí úkol	jdm. etw. ausleihen	někomu něco zapůjčit
aufgeben		auspacken	vybalit
etw. aufgeben	vzdát se něčeho, zřít se něčeho	ausprobieren	vyzkoušet
aufgeblasen	nafouknutý; nafouknutý	ausruhen sich	opočínout si
aufgeregt	rozrušený	Ausrüstung, die, -en	výbava
aufgeschlossen	otevřený, vstřícný	ausschlaggebend	rozhodující, směrodatný
aufnehmen (nahm auf, h. aufgenommen)	přijmout; natáčet; navázat	aussehen (sah aus, h. ausgesehen)	vypadat
aufräumen	(<i>kontakt</i>)	Aussehen, das	vzhled
aufregen, sich aufregen	uklidit	Außenseiter, der, –	outsider
über	rozčilovat se, rozčilovat se kvůli	außer	kromě
aufregend	vzrušující	außer bei schlechtem	pokud nebude špatné počasí
Aufsatz, der, -sätze	sloh, písemná úloha	Wetter	
aufstehen (stand auf, ist aufgestanden)	vstát	außerdem	kromě toho
aufstellen etw.	postavit; rozmístit	Äußere, das	zevnějšek
auftragen (trug auf, h. aufgetragen)	nanášet (barvu, vrstvu) pověřit někoho něčím, nosit na stůl, servírovat;	außerhalb (Gen.)	mimo
auftreten (trat auf, ist aufgetreten)	vystupovat	aussetzen	vynechat; vytýkat
Auftreten, das	vystupování	nichts auszusetzen	nemít co vytknout
Auftritt, der, -e	výstup	haben an (Dat.)	
aufwachsen (wuchs auf, ist aufgewachsen)	vyrůstat	Ausstattung, die, -en	vybavení
Augenblick, der, -e	moment	ausstehen	snášet, vystát
Ausbildung, die, -en	vzdělání	jdn. nicht ausstehen	nemoci někoho vystát
		können	
		Ausstellung, die, -en	výstava
		Ausstrahlung, die (nur Sg.)	vyzařování

* wird nur als Adverb gebraucht

* *používá se jen jako příslovce*

austauschen	vyměnit
austoben sich	vyřádit se
austragen	roznášet
Zeitungen austragen	roznášet noviny
auswandern	vycestovat
Ausweis , der, -e	(osobna) půrkaz
auswendig	nazpaměť
auszeichnen jdn.	vyznamenat někoho
Auszubildende , der/die, -n	učeň
automatisch	automaticky
Autounfall , der, -fälle	autonehoda

B

Bäckerei , die, -en	pekárna
baden	koupat se
bauen	stavět
Bauernhof , der, -höfe	statek
Baum , der, Bäume	strom
Baumwollstoff , der, -e	bavlněná látka
Bauwerk , das, -e	stavba
bedienen jdn.	obsloužit
sich bedienen lassen	nechat se obsluhovat
Bedienen , das	obsluhování
bedrucken etw.	potisknout
beeilen sich	pospíšet si
beeindrucken jdn.	udělat na někoho dojem
befassen , sich befassen mit (Dat.)	zabývat se
befehlen (sie befiehlt) (befahl, h. befohlen), jdm. etw. befehlen	rozkazovat, někomu něco nařít
befreundet	spřátelený
begabt	nadaný
begeistern (sich)	nadchnout (se)
begeistert	nadšený
Begeisterung , die	nadšení
beginnen (begann, h. begonnen)	začít
Begleitung , die	doprovod
behandeln jdn.	zacházet se někým nějak; ošetřovat
sich behandeln lassen	nechat se ošetřit
behaupten etw.	tvrdit
Beifall , der (nur Sg.)	pochvala, potlesk
beißen (biss, h. gebissen)	kousat
bekannt	známý
beklagen , sich beklagen über (Akk.)	oplakávat, stěžovat si na
beliebt	oblíbený
bemühen sich	namáhat se, snažit se
benachrichtigen jdn.	informovat, podat zprávu
benehmen sich (benahm, h. sich benommen)	chovat se
bequem	pohodlný

beraten jdn. (beriet, h. beraten)	radit, poradit někomu
Beratung , die (nur Sg.)	poradenství
Beratungsgespräch , das, -e	konzultace, poradenství
bereit	připravený
bereits*	právě, již
Bereitschaftsdienst , der, -e	pohotovostní služba
Berg , der, -e	hora
berichten	podat zprávu, referovat
Beruf , der, -e	povolání
Berufsausbildung , die, -en	vyučení, příprava na povolání
Berufsberater , der, -	poradce pro volbu povolání
Berufsfachschule , die, -n	odborná střední škola, učiliště
Berufsinformationszentrum , das, -zentren	poradna pro volbu povolání
berufstätig	pracující
berühmt	slavný
beschäftigen , sich	zaměstnávat, zabývat se něčím
beschäftigen mit (Dat.)	
Beschäftigung , die, -en	zaměstnání, práce
beschämt	zahanbený
Bescheid , der	zpráva, rozhodnutí
Bescheid sagen	dát vědět
Bescheid wissen	vyznat se
bescheiden	skromně
beschimpfen jdn.	nadávat někomu
beschließen etw. (beschloss, h. beschlossen)	rozhodnout se
beschreiben jdn./etw. (beschrieb, h. beschrieben)	popsat
Beschwerde , die, -n	stížnost, reklamace
beschweren sich über	stěžovat si na
besetzt sein	být obsazený
besichtigen etw.	prohlédnout si
besitzen etw. (besaß, h. besessen)	vlastnit
besorgen etw.	obstarat
Bestandteil , der, -e	součást
bestaunen etw.	divit se něčemu, obdivovat
Besteck , das, -e	příbor
Besteck polieren	leštit přibory
bestehen (bestand, h. bestanden)	existovat, trvat
bestehen auf (Akk.)	trvat na něčem
bestehen aus (Dat.)	skládat se z
bestellen etw.	objednat
bestimmen	určovat, rozhodovat
bestimmt	určitě
bestrafen jdn.	potrestat
beten	modlit se
betreuen jdn.	starat se o
Betreuer , der, -	pečovatel, konzultant
Betreuung , die (nur Sg.)	opatrování, péče, podpora
Betrieb , der, -e	podnik, provozovna

* wird nur als Adverb gebraucht

* používá se jen jako příslovce

Betriebspraktikum , das, -praktika	praxe v podniku
beurteilen etw./jdn.	posoudit
bewegen sich	pohybovat se
Bewerbung , die, -en	žádost o místo
Bezahlung , die	úhrada, platba, zde: finanční odměna
Beziehung , die, -en	vztah
Beziehungsproblem , das, -e	problémy ve vztazích
bildende Kunst	výtvarné umění
Bildschirm , der, -e	obrazovka
blättern	listovat
Blick , der, -e	pohled
einen tollen Blick haben auf (Akk.)	mít nádherný výhled na
blöd	hloupý, pitomý
Blume , die, -n	květina
Blumengeschäft , das, -e	květinářství
Blumenkasten , der, -kästen	truhlík na květiny
Bodybuilding , das (nur Sg.)	kulturistika
Brauch , der, Bräuche	obvyčej
Brett , das, -er	deska; prkno
Schwarzes Brett	nástěnka
Brieffreundschaft , die, -en	přátelství založené na dopisování
Briefträger , der, -	pošták
Brücke , die, -n	most
Buchbesprechung , die, -en	beseda o knize
bügeln etw.	žehlit
Bummel , der, -	procházka
bummeln (gehen)	procházet se, potloukat se
Bundesland , das, -länder	spolková země
Bundessitz , der, -e	zde: sídlo spolku
Burg , die, -en	hrad
Büro , das, -s	kancelář
Busen , der, -	prsa

C

Campingplatz , der, -plätze	kamp
Charakter , der (nur Sg.)	charakter
Clique , die, -en	parta; banda
Couchpotato , die, -s	televizní maniak / povaleč u televize

D

da (Konjunkt.)	(spojka) protože
dagegen*	kdežto
Dampfer , der, -	parník
Daten (Pl.)	data, údaje
Dauer , die (nur Sg.)	trvání

* wird nur als Adverb gebraucht

* používá se jen jako příslovce

dauernd	neustále
Dauerwelle , die, -n	trvalá (ondulace)
Dekoration , die, -en	dekorace
demnächst*	zakrátko
denken an jdn./etw. (dachte, h. gedacht)	myslet na
dennoch*	přesto, nicméně
deshalb*	proto
Dialekt , der, -e	dialekt, nářečí
Diät , die, -en	dieta
eine Diät machen	držet dietu
dick	tlustý
Dicksein , das	tloušťka
Dienst , der, -e	služba
Dienstreise , die, -n	služební cesta
Diskussionsforum , das, -foren	diskuzní fórum
diskutieren	diskutovat
distanzieren , sich distanzieren von (Dat.)	distancovat se
disziplinarisch	disciplinární
diszipliniert	disciplovaný
doof	hloupý, pitomý
Doping , das	doping
drängen sich	tlačit se
drankommen (ugs.) (kam dran, ist drange- kommen)	přijít na řadu
drauf	na tom, pak
gut drauf sein	být na tom dobře
draußen*	venku
dreckig	špinavý
Dressman , der, -men	manekýn
Drittel , das, -	třetina
dröhnen	dunět
Druck , der	tlak
unter Druck stehen	být pod tlakem
drücken	talčit
dünn	tenký; úzký
durcheinanderreden	mluvit jeden přes druhého
durchführen etw.	provést, uskutečnit
Projekte durchführen	realizovat projekty
Durchschnitt , der (nur Sg.)	průměr
im Durchschnitt	průměrně
durchwachte Nächte	probdlé noci

E

ebenfalls	rovněž, také
echt	pravý; opravdu
Effekt , der, -e	efekt, účinek
egal	lhostejno
das ist mir egal	je mi to jedno
Egal-Gefühl , das	lhostejnost
egoistisch	egoistický
ehemalig	bývalý

<i>eher*</i>	raději, spíše	engagieren , sich	angažovat se
Ehre , die, -n	čest	engagieren für (Akk.)	
ehrgeizig	ctižádostivý	engagiert	angažovaný
ehrlich	upřímný, čestný	entdecken jdn./etw.	objevit
Ehrlichkeit , die (nur Sg.)	čestnost	entscheiden , sich ent-	rozhodnout se pro
eigen	vlastní	scheiden für (Akk.)	
Eigenschaft , die, -en	vlastnost	(entschied, h. entschieden)	
Eindruck , der	dojem	entschuldigen , sich ent-	omluvit se za něco
einen guten/schlechten/	dělat na někoho dobrý/špatný/	schuldigen für etw.	
gestressten Eindruck	vystresovaný dojem	entsprechen (entsprach,	odpovídat (čemu)
machen auf jdn.		h. entsprochen)	
eineinhalb	jedan a půl	entsprechend	odpovídající
einerseits ... andererseits	z jedné strany... z druhé strany...	entstehen (entstand,	vzniknout
einfühlsam	empatický	ist entstanden)	
eingebildet	namyšlený	Entstehung , die (nur Sg.)	vznik
einig, sich enig sein	shodnout se na něčem	enttäuscht	zklamany
einigermaßen	poněkud, do jisté míry	entweder ... oder	buď... anebo
Einkommen , das, –	příjem	entwickeln etw.	vyvíjet, rozvíjet
einpflanzen	zasadit	Entwicklung , die, -en	vývoj
Einrichtung , die, -en	zařízení	erben etw.	zdědit něco
Eins , die, -en	jednička	erfahren etw. (erfuhr,	zjistit
einschlafen (schlief ein,	usnout	h. erfahren)	
ist eingeschlafen)		Erfahrung , die, -en	zkušenost
einsehen etw. (sah ein,	uznat něco	Erfahrungen sammeln	sbírat zkušenosti
h. eingesehen)		erfinden etw. (erfand,	vynalézt
einsetzen , sich einsetzen	zasadit se o něco	h. erfunden)	
für (Akk.)		Erfolg , der, -e	úspěch
einsteigen (stieg ein,	nastoupit	erfolgreich	úspěšný
ist eingestiegen)		erfreut	potěšený
Einsteiger , der, –	začátečník; nový uživatel	ergattern etw.	ukořistit, urvat si
Einstellung , die, -en	postoj, mínění	Ergebnis , das, -se	výsledek
eintragen sich (trug sich	zapsat se	erhalten etw. (erhielt,	obdržet
ein, hat sich eingetragen)		h. erhalten)	
Eintritt , der (nur Sg.)	vstup	Erhaltung , die (nur Sg.)	zachování, udržování
Eintrittsgeld , das, -er	vstupné	erholen sich	odpočinout si
Eintrittskarte , die, -n	vstupenka	erinnern , sich erinnern	vzpomenout/vzpomínat si na
einverstanden , mit etw.	souhlasit s něčím	an (Akk.)	
einverstanden sein		Erinnerung , die -en	vzpomínka
einzel	jednotlivý	erkennen (erkannte,	poznat podle
einzig	jediný	h. erkannt) an (Dat.)	
einzigartig	jedinečný	erklären	vysvětlit
Eisbecher , der, –	zmzlinový pohár	Erklärung , die, -en	vysvětlení
Eisenbahn , die, -en	železnice	eine Erklärung unter-	podepsat prohlášení
Elbe , die	Labe	schreiben	
Ellenbogenschützer , der, –	chránič na lokty	erlauben , jdm. etw.	dovolit někomu něco
empfehlen (empfahl,	doporučit, doporučit někomu	erlauben	
h. empfohlen), jdm.	něco	erläutern	objasnit
etw. empfehlen		Erlebnis , das, -se	zážitek
empfinden (empfund,	cítit, pociťovat	erlernen etw.	naučit se
h. empfunden)		ermöglichen etw.	umožnit
sich als Konkurrenten	považovat se za konkurenty/	Ernährung , die (nur Sg.)	výživa; strava
empfinden	soky	Ernährungsgewohn-	stravovací návyky
empfindlich	citlivý	heiten (Pl.)	
endgültig	konečně, definitivně	erneut	znovu
eng	úzký	ernst	vážně

* wird nur als Adverb gebraucht

* používá se jen jako příslovce

erraten etw. (erriet, h. erraten)	uhádnout
erstaunt	udivený
Erste-Hilfe-Arbeitsgemeinschaft , die, -en	kroužek první pomoci
erstmalig	prvně, poprvé
erwachsen	vyrůstat, dospívat
erwähnen	zmínit
erwarten jdn.	očekávat někoho
Erwartung , die, -en	očekávání
erwischen , jdn. erwischen bei (Dat.)	přistihnout někoho při něčem
erziehen	vychovat
Erziehung , die	výchova
etwa	asi, přibližně
Ewigkeit , die	věčnost
Examen , das, Examina	zkouška

F

Fach , das, Fächer	předmět; obor
ein Fach belegen	zapsat si nějaký předmět (přihlásit se)
Fachhochschule , die, -n	(odborná) vysoká škola
Fachkraft , die, -kräfte	odborník
Fachoberschule , die, -n	vyšší odborná škola
Fachwerkhaus , das, -häuser	hrázděný dům
Fahrkarte , die, -n	jízdenka
Fahrplan , der, -pläne	jízdný řád
Fahrradtour , die, -en	túra na kolech
Fahrzeug , das, -e	vozidlo
fallen (fiel, ist gefallen)	spadnout
etw. fallen lassen (ließ fallen, h. fallen gelassen)	upustit
faltenlos	bez záhybů
Faltenrock , der, -röcke	skládaná sukně
familiär	familiární
Fan , der -s	fanoušek
Farbe , die, -n	barva
färben	obarvit
farbig	barevný
fast	skoro, téměř
faszinieren jdn.	fascinovat někoho
faszinierend	fascinující
faul	líný
faulenzen	lenošit
Feder , die, -n	pero
fegen	zametát
fehlen jdm.	chybět někomu
Fehler , der, -	chyba
Ferien (nur Pl.)	prázdniny
Fertiggericht , die, -e	hotové jídlo
Fest , das, -e	oslava; svátek
feststellen	zjistit
Figur , die, -en	postava

eine gute Figur haben/ bekommen	mít/získat pěknou postavu
Filmbesprechung , die, -en	filmová kritika
finanzieren etw.	financovat
Fingernagel , der, -nägel	nehty (na ruce)
Firma , die, Firmen	firma
Firmengründung , die, -en	založení firmy
fit	fit, ve formě
Fitness , die (nur Sg.)	fitnes
Fitness-Studio , das, -s	fitko
fleißig	pilný
fliegen (flog, ist geflogen)	létat
Flieger , der, -	letoun, letec
fließend	plynule
fließend Deutsch sprechen	mluvit plynule německy
Flip-Flops , die (Pl.)	žabky, vietnamky (typ sandálů)
Flitzer , der, -	malé sportovní auto
Floristin , die, -nen	květinářka
Flugbegleiter , der, -	steward
Flugzeug , das, -e	letadlo
Flüssigkeit , die, -en	tekutina
Folge , die, -n	důsledek; pořadí; díl (např. televizního seriálu)
fordern , von jdm. etw. fordern	požadovat od někoho něco
Form , die (hier nur Sg.)	forma
gut in Form sein	být ve formě
formulieren etw.	formulovat
Fortschritt , der, -e	pokroky
Fortschritte machen	dělat pokroky
Fotomodell , das, -e	modelka
frei haben	mít volno
freiwillig	dobrovolně
Freizeitaktivität , die, -en	volnočasová aktivita
Freizeitsport , der	rekreační sport
Fremdsprache , die, -n	cizí jazyk
Freundschaft , die, -en	přátelství
Friseurin , die, -nen	kadeřnice
Friseursalon , der, -e	kadeřnický salon
froh sein	být rád
fröhlich	radostný, veselý
früher	dříve
fühlen (sich)	cítit (se)
führend	vedoucí
füllen mit (Dat.)	naplnit čím
furchtbar	hrozný, strašný
Fußgängerzone , die, -n	pěší zóna

G

garantiert* (ugs.)	zaručeně
Garten , der, Gärten	zahrada
Gartenzwerg , der, -e	zahradní trpaslík
Gast , der, Gäste	host
Gasteltern (Pl.)	rodiče z hostitelské rodiny

* wird nur als Adverb gebraucht

* používá se jen jako příslovce

Gastfamilie , die, -n	hostitelská rodina	gestalten	vytvořit, navrhnout
Gastgeber , der, -	hostitel	Gestaltung , die (nur Sg.)	vytvoření, provedení
Gaststätte , die, -n	hostinec, restaurace	gestellt	postavený
Gebäude , das, -	budova	auf sich gestellt sein	být odkázán sám na sebe
Gedächtnis , das (nur Sg.)	paměť	gestreift	pruhovaný
Geduld , die (nur Sg.)	trpělivost	gestresst	vystresovaný
gefallen jdm. (gefiel, h. gefallen)	líbit se někomu	gesund	zdravý
Gefühl , das, -e	pocit	Getränk , das, -e	nápoj
Gegend , die, -en	krajina; okolí	Gewerbe , das, -	živnost
Gegensatz , der, -sätze	protiklad	ein Gewerbe anmelden	zaregistrovat si živnost
im Gegensatz zu	narozdíl od	Gewicht , das, -e	váha
Gegenteil , das, -e	opak	gewinnen (gewann, h. gewonnen)	vyhrát; osvojit si
Gelächter , das	smích	einen Preis/eine Medaille gewinnen	vzhrát cenu/medaili
Geldstrafe , die, -n	peněžitá pokuta	gewiss	určitý, jistý
Gelenk , das, -e	kloub	Gewissen , das (nur Sg.)	svědomí
gelernter , ein gelernter/ eine gelernte ...	vyučení/vyučená ...	ein schlechtes Gewissen haben	mít špatné svědomí
gelingen (gelang, ist gelingen)	povést se	gewöhnen , sich	zvyknout si na
gelten (es gilt) (galt, h. gegolten)	platit	gewöhnen an (Akk.)	
gelingen	povedený	gewöhnlich*	obvykle
gemeinsam	společný	Glaube(n) , der (nur Sg.)	víra
Gemeinsamkeit , die, -en	pospolitost	gleichaltrig	stějně starý
gemütlich	útulný	Gleichgewicht , das (nur Sg.)	rovnováha; vyváženost
Gen , das, -e	gen	Gleichgewicht verlieren	ztratit rovnováhu
genieren sich	ostýchat se	gleichgültig	lhostejný
genießen etw. (genoss, h. genossen)	vychutnat si co	Glühwein , der (nur Sg.)	svažené víno
gequält	utýraný, utrápený	Goldgräber , der, -	zlatokop
gering	nepatrný	graben (grub, h. gegraben)	kopat, hrabat
nicht im Geringsten	ani v nejmenším	Grenze , die, -n	hranice
Geschäftskonto ,	podnikatelský účet	Grillabend , der, -e	večerní grilování
das, -konten		grinsen	ironicky, pobaveně se usmívat, šklebit se
Geschäftsleute , die (Pl.)	podnikatelé	groß	velký
gescheit	chytrý, důvtipný	im Großen und Ganzen	vcelku vzato
Geschenk , das, -e	dárek	Größe , die, -n	velikost
Geschick , das (hier nur Sg.)	zručnost	Großereignis , das, -se	velká událost
Geschirr , das	nádobí	Großfamilie , die, -n	velká rodina
Geschmack , der	vkus; chuť	großzügig	velkorysý
(k)einen guten/ schlechten Geschmack haben	(ne)mít dobrý/špatný vkus	Grund , der, Gründe	důvod
geschminkt	namalovaná	gründen	založit
geschweige denn	ani nemluvě	eine Familie/eine Firma gründen	založit rodinu/firmu
Geschwindigkeit , die, en	rychlost	Grundschule , die, -n	základní škola (1.stupeň)
Geschwister , die (Pl.)	sourozenci	Gründung , die, -en	založení
Gesellschaft , die, -en	společnost	Gruppe , die, -n	skupina
Gesetz , das, -e	zákon	Gummikugel , die, -n	gumová kulička
gesetzlich	zákonný, uzákoněný	Gummiseil , das, -e	gumové lano, švihadlo
Gesicht , das, -er	obličej	günstig	výhodný
Gesichtsausdruck , der	výraz obličeje	Gymnasium , das, Gymnasien	gymnázium
gespannt	napnutý	Gymnastik , die (nur Sg.)	gymnastika
gespannt sein auf etw.	být zvědavý na...		
Gespräch , das -e (über)	rozhovor (o)		

* wird nur als Adverb gebraucht

* používá se jen jako příslovce

H

Haare färben	barvit si vlasy
haben	mít
es gut haben	mít to dobrý
Halbpension , die, -en	polopenze
 Hälfte , die -n	polovina, půlka
halten für	považovat za
Hand , die, Hände	ruka
sich die Hand geben	podat si ruce
handeln	jednat
Handgelenk , das, -e	zápěstí
Händler , der, -	obchodník
Handschrift , die, -en	rukopis
Handwerk , das (nur Sg.)	řemeslo
Handy , das, -s	mobil
Handzettel , der, -	leták
hängen (hing, h. gehangen)	viset
hart	tvrdý; těžký
hässlich	ošklivý
häufig	často
Hauptbahnhof , der, -höfe	hlavní nádraží
Hauptgericht , das, -e	hlavní jídlo
Hauptsache , die, -n	hlavní věc
Hauptsache (ist)	hlavní je ...
hauptsächlich	především, hlavně
Hauptschule , die, -n	základní škola s nižšími nároky (II. stupeň)
Hausarbeit , die, -en	domácí práce
Hausfrau , die, -en	žena v domácnosti
Haushalt , der, -e	domácnost
im Haushalt mithelfen	pomáhat s domácností
häuslich	domácký
Haut , die, Häute	kůže
hautnah	na vlastní kůži
Heimat , die (nur Sg.)	domov
heimkommen (kam heim, ist heimgekommen)	přijít domů
heimlich	potají
Heimweh , das (nur Sg.)	stesk po domově
heiraten jdn.	oženit se/vdát se, vzít si někoho
helfen (half, h. geholfen)	pomáhat
Helm , der, -e	helma, přilba
Herausforderung , die, -en	výzva
herausholen	vytáhnout, vyjmout
herausstürzen	zde: vyletět
Hering , der, -e	sleď
Herkunft , die (nur Sg.)	původ
herrschen	vládnout
Hersteller , der, -	výrobce
herstellen etw.	vyrábět
Herstellung , die (nur Sg.)	výroba, provoz
herumlaufen (lief herum, ist herumgelaufen)	pobíhat, potulovat se
herumschnüffeln	čmucharat kolem
herunterladen	stáhnout
Texte herunterladen	stahovat texty

* wird nur als Adverb gebraucht

* *používá se jen jako příslovce*

hervorragend	znamenitý, vynikající
Hilfe , die, -n	pomoc
mithilfe von (Dat.)	s pomocí
Hilfe brauchen/finden bei jdm.	potřebovat/hledat pomoc u někoho
hilfsbereit	ochotný pomoci
Hilfsbereitschaft , die (nur Sg.)	ochota pomáhat
hinlegen sich	lehnout si
hinnehmen (nahm hin, h. hingenommen)	snášet (něco), přijmout
Hintern , der, -	zadek
Hinunterrollen , das (nur Sg.)	skoulení, skutálení
Hit , der, -s	hit
hoch	vysoký
Hocker , der, -	stolička
Hof , der, Höfe	dvůr
Höhe , die, -n	výška, výšina
holen	přinést
Holzbrücke , die, -n	dřevěný most
hören auf jdn./etw.	poslechnout někoho/něco
Hosentasche , die, -n	kapsa
Hotel , das, -s	hotel
hübsch	hezký, pěkný
hügelig	kopcovitý
Humor , der	humor

I

Idee , die, -n	nápad
ideenreich	nápaditý
Illusion , die, -en	iluze
Informatik , die (nur Sg.)	informatika
Inhalt , der, -e	obsah
Innenstadt , die, -städte	vnitřní město, centrum
Insektenschutz , der (nur Sg.)	ochrana proti hmyzu
Insel , die, -n	ostrov
Instrument , das, -e	instrument, nástroj
Intelligenz , die, -en	inteligence
Interesse , das, -n	zájem
Interesse wecken für etw./jdn.	probudit zájem o něco/někoho
interessieren , sich	zajímat se o
interessieren für (Akk.)	
interessiert	zajímá (se), mající zájem
Internat , das, -e	internát
international	mezinárodní
Internetforum , das, Internetforen	internetové forum
Isomatte , die, -n	karimatka

J

Jahrgang , der, -gänge	ročník
Jahrhundert , das, -e	století
je ... , desto ...	čím..., tím...
Job , der, -s	práce, brigáda
jobben	chodit na brigádu
Jubiläum , das, Jubiläen	výročí
ein Jubiläum feiern	slavit výročí
Jugendbewegung , die, -en	hnutí mládeže
Jugendbuch , das, -bücher	kniha pro mládež
Jugenddisco , die, -s	diskotéka pro mládež
Jugendherberge , die, -n	hostel, mládežnická noclehárna
Jugendreiseleiter , der, -	průvodce/praktikant pro mládež

K

Kaffeeklatsch , der	pokec u kávy
k.o. (knocked out)	<i>hovor.</i> hotový, vyřízený
Kameradschaft , die (nur Sg.)	přátelství
kämmen sich	česat se
Haare kämmen	česat si vlasy
Kampf um (Akk.), der	boj (za, o)
kämpfen um (Akk.)	bojovat za
Kantine , die, -n	kantýna
Kanufahrt , die	jízda na kánoi
Kanutour , die, -en	výlet/túra na kánoi
kaputtgehen (ging kaputt, ist kaputtgegangen)	zničit se, rozbit se
Karriere , die, -n	kariéra
Kasse , die, -n	pokladna
kauen	žvýkat
Kaugummi , der/das, -s	žvýkačka
kennen sich (kannte, h. sich gekannt)	znát se
kennenlernen sich	seznámit se
Kenntnisse , die (Pl.)	znalosti
kichern	chichotat se
Kindergärtnerin , die, -nen	učitelka ve školce
Kinderspielplatz , der, -plätze	dětské hřiště
Klamotten , die (Pl.)	hadry (oblečení)
klappen	podařit se, klapnout
es klappt (nicht)	to (ne)klapne, (ne)vyjde
klar	jasný; čirý
sich etw. klar machen	něco si ujasnit
Klassenarbeit , die, -en	písemná práce
Klassenkamerad , der, -en	kamarád ze třídy
Klassenraum , der, Klassenräume	učebna, třída
Klassensprecher , der, -	předseda třídy, mluvčí
kleben etw.	lepit, nalepit
Kleidermarke , die, -n	značka oblečení
Kleidung , die (nur Sg.)	oblečení
Kleidung (Klamotten) anprobieren	vyzkoušet si oblečení

Kleidung tragen	nosit oblečení
kleinlich	malicherný
klemmen	svírat; uváznout; vzpříčit se
klettern	šplhat, lézt
klingeln	zvonit
klingen (klang, h. geklungen)	znít
knapp	sotva postačující; skoro
zu knapp halten	držet zkrátka
Knochen , der, -	kost
Know-how , das (nur Sg.)	duševní vlastnictví, know-how
Knüller , der, -	hit, trhák
kochen	vařit
kometenhaft	bleskově
kommentieren etw.	komentovat
komponieren etw.	skládat
Komposition , die, -en	skladba
Konflikt , der, -e	spor
Konfliktlotse , die, -n	mediátor sporů
Konkurrenzdruck , der (nur Sg.)	konkurenční tlak
Konkurrenzkampf , der, -kämpfe	konkurenční boj
Kontakt , der, -e	kontakt
Kontakt aufnehmen zu (Dat.)	návazat s někým kontakt
Konto , das, Konten	bankovní účet
kontrollieren etw.	kontrolovat
konzentrieren sich auf (Akk.)	soustředit se na něco
Kopftuch , das, -tücher	šátek
kopieren	kopírovat
kosbar	cenný, hodnotný
kostenlos	bezplatný
Kraft , die, Kräfte	síla
aus eigener Kraft	díky vlastní vůli, vlastním příčiněním
kräftig	silný
Kran , der, Kräne	jeřáb
krank	nemocný
Krankenschwester , die, -n	zdravotní sestra
Krankheit , die, -en	nemoc
kratzen	škrábat
kreativ	kreativní
Kreide , die, -n	křída
kriegen	dostat
kritisieren , jdn./etw. kritisieren an (Dat.)	kritizovat někoho/něco
Küchendienst , der, -e	služba v kuchyni
kümmern , sich kümmern um jdn./etw.	starat se o někoho/něco
Kumpel , der -	kolega, <i>hovor.</i> kámoš
Kundin , die, -nen	zákaznice
künftig	budoucí
Kunst , die, Künste	umění
künstlerisch	umělecký

* wird nur als Adverb gebraucht

* *používá se jen jako příslovce*

künstlich	umělý
Kunststück , das, -e	umělecké dílo
Kurs , der, -e	kurz
Kursangebot , das, -e	nabídka kurzů
Kurve , die, -n	zatáčka
kurz	krátký
küssen	líbat; políbit

L

Label , das, -s	etiketa, štítek
lächeln	usmát se, usmívat se
Lächeln , das (nur Sg.)	úsměv
lachen (über)	smát se (čemu)
Laden , der, Läden	obchod
Lager , das, -	sklad; tábor
Lagerfeuer , das, -	táborák
landen (landete, ist gelandet)	přistát
Landeskunde , die	reálie
Landschaft , die, -en	krajina
Landwirtschaft , die (nur Sg.)	zemědělství
lang	dlouhý
länger halten	vydržet déle
<i>längst*</i>	dávno
langweilig	nudný
Latein , das	latina
Laune , die	nálada
gute/schlechte Laune haben	mít dobrou/špatnou náladu
laut	nahlas
lecker	chutný, lahodný
Lehre , die, -n	učení
Lehrstelle , die, -n	učňovské místo
leicht	lehký; snadný
es leichter haben	mít něco jednodušší
Leichtathletik , die (nur Sg.)	lehká atletika
leise	tichý
leisten , sich etw. leisten können	moci si něco dovolit
Leistung , die, -en	výkon
Leistungsdruck , der (nur Sg.)	tlak na výkon
Leistungssportler , der, -	vrcholový sportovec
lenken	řídít
Liebesbrief , der, -e	milostný dopis
Liebeskummer , der, -	milostné trápení
Liederabend , der, -e	hudební večer
Lippenstift , der -e	rtěnka
Literatur , die (nur Sg.)	literatura
loben jdn./etw.	chválit někoho/něco
Lohn , der, Löhne	plat
lohnen sich	vyplatit se
es lohnt sich	vyplatit se to
lokal	místní, lokální

* wird nur als Adverb gebraucht

* *používá se jen jako příslovce*

losgehen (ging los, ist losgegangen)	vyrazit
loslassen etw. (ließ los, h. losgelassen)	vypustit
lossprudeln	<i>hov.</i> drmolit (velmi rychle hovořit)
Luftkissen , das, -	nafukovací polštář
Luftmatratze , die, -n	nafukovací matrace
Lüge , die, -n	lež

M

machen	dělat, činit
es macht nichts	to nevádí
Magen , der, Mägen	žaludek
mähen	sekat, kosit
malen (anmalen, bemalen)	malovat
<i>manchmal*</i>	někdy
Mannschaft , die, -en	družstvo
Markenkleidung , die (nur Sg.)	značkové oblečení
Markt , der, Märkte	trh; tržnice
Maschinenbau , der (nur Sg.)	strojírenství
Maßnahme , die, -n	opatření
Material , das, -ien	material
Mauer , die, -n	zeď
meckern	<i>hovor.</i> reptat
Medaille , die, -n	medaile
Medien (Pl.)	media
Medizin , die (nur Sg.)	medicína
Meer , das, -e	moře
Mehrbettzimmer , das, -	pokoj s více postelemi
mehrfach	vícenásobný
Meinung , die, -en	názor
eine/keine eigene Meinung haben	mít/nemít vlastní názor
<i>meistens*</i>	většinou, zpravidla
Meisterschaft , die, -en	mistrovství
Meisterschaften/Wettkämpfe austragen	vybojovat mistrovství/zápas
melden sich	ohlásit se
Menge , die, -n	množství
merkwürdig	divný, zvláštní
Messer , das, -	nůž
Minderjährige , der/die, -n	mladiství
Mindestalter , das	minimální věk
<i>mindestens</i>	minimálně
Mischungsverhältnis , das, -se	poměr
Missverständnis , das, -se	nedorozumění
Mitarbeiter , der, -	kolega
mitgestalten	spoluvytvářet
Mitglied , das, -er	člen
mitteilen , jdm. etw. mitteilen	někomu něco sdělit

Mittel , das, –	prostředek
Mittelmeer , das (nur Sg.)	Středozemní moře
mitten in (Dat.)	uprostřed
mitten im Unterricht	uprostřed výuky
<i>mittlerweile*</i>	mezitím
Mode , die, -n	móda
mit der Mode gehen	jít s dobou
Model , das, -s	model
Moderator , der, -en	moderátor
Modetrend , der, -s	módní trend
sich nach Modetrends richten	řídit se módními trendy
Modezeitschrift , die, -en	časopis o módě
modisch	módní
sich modisch kleiden	oblékat se módně
<i>möglicherweise*</i>	možná
<i>momentan*</i>	momentálně
Mörtel , der (nur Sg.)	malta
Mühe , die, -n	snaha
sich Mühe geben	sanžit se
murmeln	mumlat, šuškat
Museum , das, Museen	muzeum
Musik auflegen	pustit hudbu
Muskel , der, -n	sval
Muskeln haben/ bekommen	mít svaly/ nasvalit se
Muskelpaket , das, -e	silné svalstvo, svalnatý člověk
muslimisch	muslimský
mutig	odvážný
Mutspfung , der, -sprünge	odvážný krok
Muttersprache , die, -n	mateřština, rodná řeč

N

nachdenken über jdn./etw. (dachte nach, h. nachgedacht)	přemýšlet o něčem/někom
nachgeben (gab nach, h. nachgegeben)	povolit
nachholen etw.	něco dohnat
nachrufen , jdm. etw. nachrufen	volat za někým
nachschauen etw.	nahlédnout, dívat se za někým
nachschlagen etw. (schlug nach, h. nachgeschlagen)	vyhledat, nalistovat (v knize)
nachsitzen (saß nach, h. nachgesessen)	zůstat po škole
Nachspeise , die, -n	dezert
nachtragend	pomstichtivý
Nachttischchen , das, –	noční stoleček
Nachwuchskünstler , der, – <i>nämlich*</i>	mladý/nadějný umělec
nass	totiž
Natur , die (nur Sg.)	mokrý
Nebel , der (nur Sg.)	příroda
nebenbei	mlha
	mimochodem

* wird nur als Adverb gebraucht

* *pozivá se jen jako příslovce*

nebeneinander	vedle sebe
nerven jdn.	jít někomu na nervy
nervös	nervózní
nett	milý
Netzwerk , das, -e	sít'
neugierig	zvědavý
<i>neulich*</i>	nedávno
Neuseeland	Nový Zéland
nicken	kývat
niedrig	nízký
nieten	nýtovat
nordöstlich	severovýchodně
<i>normalerweise*</i>	normálně, běžně
Note , die, -n	známka
Notfall , der, -fälle	tíseň, nouzový případ
nutzen	používat
nützlich	užitečný

O

obwohl (Konjunkt.)	přestože
Ort , der, -e	místo
vor Ort	na místě, v místě
Oberstufe , die, -n	vyšší stupeň (na střední škole)
obligatorisch	povinný
Offenheit , die (nur Sg.)	otevřenost, upřímnost
öffentlich	veřejný
ordentlich	spořádaný
organisieren	organizovat

P

paddeln	veslovat
Park , der, -s	park
Partner , der, –, Partnerin , die, -nen	partner, partnerka
Partnerschaft , die, -en	partnerství
Partystimmung , die	dobrá nalada (na večírku)
Pass , der, Pässe	pas
Passage , die, -n	pasáž
passen zu (Dat.)	hodit se k
passend	vhodný
Patchwork-Familie , die, -n	rodina, ve které spolu žijí děti z předcházejících manželství
Pause , die, -n	přestávka
Pension , die, -en	penzión
perfekt	perfektní, dokonalý
Person , die, -en	osoba
Persönlichkeit , die, -en	osobnost
Pferdeschwanz , der, -schwänze	koňský ocas; culík (účes)
Pflicht , die, -en	povinnost
phantastisch	fantastický
Pickel , der, –	pupínek, uher
Pinsel , der, –	štětec
planen (Akk.)	plánovat

platzen	prasknout, puknout
platzieren	umístit
plötzlich	najednou
Polizist , der, -en	policista
populär	populární
Postwagen , der, –	poštovní vůz
Praktikum , das, Praktika	praxe
Preis , der, -e	cena; odměna
Preisliste , die, -n	ceník
preiswert	cenově výhodné, hodnotné
Presse , die (nur Sg.)	tisk
proben	zkoušet
probieren	vyzkoušet
Produkt , das, -e	produkt
produzieren etw.	vyrábět, produkovat
professionell	profesionální
Profi , der, -s (Profisportler)	profík, odborník
Projektangebot , das, -e	projektová nabídka
Prozentsatz , der, -sätze	procentuální sazba
Prüfung , die, -en	zkouška
Publikum , das (nur Sg.)	publikum
pünktlich	přesný, dochvilný
putzen	čistit

Q

qualifiziert	kvalifikovaný
Qualität , die, -en	kvalita
Quark , der (nur Sg.)	tvoroh
quatschen	kecat, žvanit
quer durch	křížem krážem
quetschen sich	talčit se, mačkat se

R

radeln	jezdit na kole
randalieren	hovor. dělat kravál
rasen	vztekat se; řítit se, hnát se
Rasen , der (nur Sg.)	trávník
rassig	ušlechtilý, dokonalý; plemenný
Rat(schlag) , der, –schläge	rada, návrh
raten , jdm. etw. raten (riet, h. geraten)	někomu něco poradit
rätseln	luštit
Ratsuchende , der, -n	pravdu hledající
rauf und runter	nahoru a dolů
Realschule , die, -n	reálka (typ školy, kterou lze v rámci německého šk. systému navštěvovat po ZŠ, která zpravidla čítá 4 třídy, obdoba II. stupně v českém školství)
recherchieren etw.	rešeršovat, vyhledávat namátkou informace
Rechnung , die, -en	účet
Recht , das, -e	právo, pravda
recht haben	mít pravdu

Rechtsanwalt , der, -anwälte	advokát
Rechtsanwaltpraxis , die, -praxen	advokátní praxe
rechtzeitig	včas
reden (über jdn./etw.)	mluvit (o někom/něčem)
Regel , die, -n	pravidlo
eine Regel/Regeln beachten/einhalten	dodržovat pravidlo/pravidla
in der Regel	zpravidla
regelmäßig	pravidlený
reich	bohatý
Reife , die (nur Sg.)	zralost
die mittlere Reife	závěrečná zkouška na škole, ukončení studia (po 10 letech školní docházky)
Reihenfolge , die	pořadí
Reise , die, -n	cesta
Reisebus , der, -se	zájezdový autobus
Reiseleiter , der, –	turistický průvodce
Reiseprospekt , der, -e	cestovní prospekt
Reisig , das (nur Sg.)	klestí, křoví
Reißverschluss , der, -verschlüsse	zip
Rente , die, -n	důchod
Reporter , der, –	reportér
Respekt , der (nur Sg.)	respekt
Respekt haben vor jdm.	mít před někým respekt
Rettungsweste , die, -n	záchranná vesta
Richtung , die, -en	směr
in Richtung	ve směru
riechen (roch, h. gerochen)	cítit
riesig	veliký
Risiko , das, Risiken	riziko
Ritterrüstung , die, -en	rytířská výzbroj
Rolle , die, -n	role, úloha
eine/keine wichtige Rolle spielen	mít (hrát)/nemít důležitou roli
rollen	koulet se
Rose , die, -n	růže
Rote Kreuz , das	Červený kříž
Ruhe , die	klid
jdn. in Ruhe lassen	nechat někoho na pokoji
Ruine , die, -n	zřícenina
rumhängen	poflakovat se
rumliegen (lag rum, h. rumgelegen)	povalovat se
Sachen (he)rumliegen lassen	nechat někde, povalovat věci
rumschmeißen (schmiss rum, h. rumgeschmissen)	něčím pohazovat, něco pohodit
Rumsitzen , das	lelkovat, nečinně sedět
rutschen	klouzat

* wird nur als Adverb gebraucht

* *Používá se jen jako příslovce*

S

Saal , der, Säle	sál	Schulabschluss , der, -abschlüsse	ukončení školní docházky
sammeln	sbírat	Schulausschuss , der, -ausschüsse	školní výbor
Sammlerstück , das, -e	sběratelský kousek	schuld sein an	mít vinu na
Sammlung , die, -en	sbírka	Schulden (Pl.)	dluhy
Sattel , der, -e	sedlo; sedadlo (na kole)	Schule , die, -n	škola
sauber	čistý	auf eine Schule gehen	chodit na školu
saugfähig	savý	Schüleraustausch , der	výměna žáků z partnerských škol
schade	škoda	Schülerband , die, -s	školní hudební skupina
schaden (Dat.)	škodit	Schülermitverantwortung (SMV), die, -en	spoluodpovědnost žáků
schaffen etw. (schuf, h. geschaffen)	tvořit	Schuljahr , das -e	školní rok
Schallplatte , die, -n	gramofonová deska	Schulgeld , das, -er	školné
schämen sich	stydět se	Schulhof , der, -höfe	školní dvůr
Schatz , der, Schätze	poklad	Schulleiter , der, -	ředitel školy
Schaufenster , das, -	výloha	Schulleitung , die, -en	vedení školy
Schaum , der, Schäume	pěna	Schulsanitäter , der, -	školní zdravotník
Schauspieler , der, -	herec	Schulsystem , das, -e	školní systém
Schein , der, -e	klam; svit	Schultyp , der, -en	typ školy
Scheinwerfer , der, -	reflektor, světla (na autě)	Schutz , der (nur Sg.)	ochrana
Scheusal , das, -e	obluda, ohava	Schützer , der, -	ochránce
schick	vkusný, elegantní	Schutzkleidung , die	ochranný oděv
schicken	poslat	Schutzplane , die, -n	ochranná plachta
Schiff , das, -e	lod'	schwanger	těhotná
schimpfen	nadávat	Schwangerschaft , die, -en	těhotenství
schläfrig	spavý	Schwangerschaft verhüten	ochrana před těhotenstvím
Schlafsack , der, -säcke	spací pytel	schwärmen von jdm./etw.	po někom/něčem toužit, zbožňovat někoho/něco
schlagfertig	pohotový	schweigen	mlčet
Schlagzeug , das, -e	bicí	schweigend	mlčky
Schlagzeuger , der, -	bubeník	Schweinefleisch , das (nur Sg.)	vepřové maso
Schlampigkeit , die (nur Sg.)	lajdáctví	schweißgebadet	propocení, upocení
Schlange , die, -n	had; fronta	Schwierigkeit , die, -en	potíž
schlank	štíhlý	schwimmen (schwamm, ist geschwommen)	plavat
schlimm	špatný, zlý	schwirren	bzučet
schließen (schloss, h. geschlossen)	zavřít; zamknout	See , der, -n	jezero
einen Kompromiss schließen	dohodnout se na kompromisu	Segel , das, -	plachta
Schloss , das, Schlösser	zámek	Sehenswürdigkeit , die, -en	památková hodnota
schmal	uzký	Seide , die (nur Sg.)	hedvábí
schmecken	ochutnat	Seil , das, -e	lano
Schmetterling , der, -e	motýl	Seilbahn , die, -en	lanovka
schneiden (schnitt, h. geschnitten)	řezat, stříhat	Seilbahngondel , die, -n	kabina lanovky
Schneider , der, -	krejčí	Selbstbewusstsein , das (nur Sg.)	sebevědomí
schnorcheln	šnorchlovat	Selbstkritik , die (nur Sg.)	sebekritika
Schönheit , die (nur Sg.)	krása	selbstverständlich	samozřejmě, samo sebou
Schönschreiben , das	krasopis	Selbstverteidigungstechnik , die, -en	technika sebeobrany
Schreibwettbewerb , der, -e	soutěž v psaní	Selbstwertgefühl , das (nur Sg.)	vnímání vlastní hodnoty
schriftlich	písemně	selten*	zřídka
Schriftsteller , der, -	spisovatel		
Schublade , die, -n	šuplík		
schüchtern	plachý		
Schuhstick , der, -s	mánie na boty		

* wird nur als Adverb gebraucht

* používá se jen jako příslovce

seltsam	zvláštní, neobyčejný	Sprunganlage , die, -n	konstrukce na skákání, trampolína
senden (sandte, h. gesandt)	poslat	staatlich	státní
Sendung , die, -en	vysílání	Stadion , das, Stadien	stadion
Sessel , der, –	křeslo	Stadtbücherei , die, -en	městská knihovna
Sexualität , die (nur Sg.)	sexualita	Städtereise , die, -n	poznávací zájezd po městech
shoppen gehen	jít na nákupy	Stall , der, Ställe	stáj
sicher	jistě	stammen aus	pocházet z
Sicherheit , die (nur Sg.)	jistota	stampfen	dupat
mit Sicherheit	s jistotou	ständig	neustále
Sicherheitsbeutel , der, –	bezpečnostní taštička	stark	silný
Sicherheitsleute , die (Pl.)	pracovníci bezpečnostní služby, ochranka	starten	startovat; začít
sicherlich	jistě	stationär	stacionární, nepřenositelný
Sitten und Bräuche	obvyčeje	stattdessen	namísto toho
sitzen bleiben (blieb sitzen, ist sitzen geblieben)	propadnout	stattfinden (fand statt, h. stattgefunden)	konat se
Sitzplatz , der, -plätze	místo k sezení	stecken	stčit (něco někam); trčet (někde)
skeptisch	skeptický	steil	strmý
Sofa , das, -s	gauč	steinig	kamenitý
Sonderpreis , der, -e	speciální nabídka/sleva	Stelle , die, -n	místo
Sonne , die, -n	slunce	eine Stelle suchen/finden	hledat/najít místo (pracovní)
in der Sonne liegen	ležet na slunci	Stellenanzeige , die, -n	inzerát (na zaměstnání)
Sonnenschutzcreme , die, -s	ochranný krém proti slunci	Stiefel , der, –	kozačka
sorgen für jdn./etw.	starat s o	Stimmung , die	nálada
sortieren etw.	třídít	Stimmung aufkommen	dostaví se nálada
spannend	napínavý	Stimmungskurve , die, -n	křivka nálady
Spaß , der, Späße	legrace, zábava	stinkfaul	strašně líný, línej jako prase
jdm. Spaß machen	někoho bavit	Stöckelschuh , der, -e	boty na podpatku
spät	pozdě	stolz	hrdý
zu spät kommen	přijít pozdě	stören jdn./etw.	rušit někoho/něco
Speisewagen , der, -wägen	jídelní vagón	stoßen auf (stößt) (stieß, gestoßen)	narazit na
spektakulär	senzační, budící obdiv	Strafarbeit , die, -en	úloha navíc (za trest)
speziell	speciálně	strahlend	zářící
spinnen	blbnout	Strand , der, Strände	pláž
du spinnst!	Ty blbneš!	Streber , der, –	šplhoun
spitz	špičatý	Strecke , die, -n	trasa
Spitze , die, -n	vrchol	strecken	natahnout, napnout
an der Spitze stehen	být na vrcholu	Streit , der	hádky
Sponsor , der, -en	sponzor	streiten , sich streiten mit jdm. über etw., (stritt, h. gestritten)	hádat se s někým o něco
spontan	spontánní	Streiterei , die, -en	spor, hašteření
Sport , der	sport	streng	přísný
Sport treiben	sportovat	Stress , der (nur Sg.)	stres
Sportart , die, -en	druh sportu	unter Stress stehen	být ve stresu
Sportler , der, –	sportovec	stressig	stresující
sportlich	sportovní	Studienplatz , der, -plätze	studijní místo
Sportverein , der, -e	sportovní klub	studieren	studovat
Sportwissenschaftler , der, –	vědecký pracovník pro oblast sportu	stundenlang	celé hodiny
Sprechstunde , die, -n	konzultace	Stundenplan , der, -pläne	rovrh hodin
springen (sprang, ist gesprungen)	skočit, skákat	stürmen	řtit se, hnát se
Spruch , der, Sprüche	výrok, prŕpovídka, rčení	Sturz , der, Stürze	pád
Sprung , der, Sprünge	skok	stürzen	padat, zřtit se
den Sprung schaffen	zvládnou další krok (přeneseně)	surfen	surfovat
		im Internet surfen	surfovat po internetu

* wird nur als Adverb gebraucht

* *používá se jen jako příslovce*

süß sladký
sympathisch sympatický

T

Tablett, das, -s ták, podnos
Tagesablauf, der, -abläufe denní chod
täglich denně
Tannenzweig, der, -e jedlová větvička
Tanz, der, Tänze tanec
Tanzfläche, die, -n taneční plocha
Tanzschule, die, -n škola tance
Tasse, die, -n hrnek, šálek
Tätigkeit, die, -en činnost
tatsächlich (meistens Adverb) skutečně
Team, das, -s tým
Teelicht, das, -er čajová svíčka
teilen – sich etw. teilen rozdělit (si něco)
teilnehmen an (Dat.) zúčastnit se
 (nahm teil, h. teilgenommen)
Teilnehmer, der, – účastník
telefonieren mit jdm. telefonovat s někým
Test, der, -s test
texten psát texty, otextovat (písničku)
Theater, das, – divadlo
Theke, die, -n *hov.* výčep
Tiefe, die, -n hloubka
Tiefkühltruhe, die, -n mrazák, mrazící box
Tierpfleger, der, – ošetrovatel zvířat
Tipp, der, -s tip
tolerant tolerantní
Toleranz, die (nur Sg.) tolerance
Torwand, die, Torwände cvičná stěna na fotbal
touren být na túře
trainieren trénovat
Training, das, -s trenink
transportieren transportovat
trauen sich odvážit se
Traumberuf, der, -e vysněné povolání
träumen von jdm./etw. snít o někom/něčem
traurig smutný
treffen sich mit jdm. sejít se s někým
 (traf, h. getroffen)
Treffpunkt, der, -e místo setkání
Trend, der, -s trend
im Trend liegen být „in“, být moderní
trennen, jdn. trennen von jdm. oddělit, někoho od někoho oddělit;
sich trennen von jdm. rozejít se s někým
Treppenstufe, die, -n schod
Tribüne, die, -n tribuna
trösten těšit, konješit
trotzdem přesto, navzdory
Tschechien Česko

Turnen, das tělocvik, tělesná výchova
Turnier, das, -e turnaj, zápas
Turnschuh, der, -e obuv na tělocvik, cvička
Typ, der, -en typ

U

u.a. (unter anderem) mimo jiné (zkratka)
Übergewicht, das (nur Sg.) nadváha
überlegen sich rozmyslet si
übernachten přenocovat
Übernachtung, die, -en přenocování
übernehmen (übernahm, h. übernommen) převzít
überraschend překvapivé
überrascht překvapený
Überraschung, die, -en překvapení
eine Überraschung erleben zažít překvapení
Überschrift, die, -en nadpis
übertönen přehlušit
üblich běžný
üblich obykle
wie üblich jako obykle
übrig bleiben zůstat (navíc)
*übrigens** mimochodem
umarmen jdn. obejmout
umbauen etw. přestavět; renovovat
umfangreich rozsáhlý; obsáhlý
umfassen etw. obsahovat; obepínat
Umfrage, die, -n anketa
Umgang, der (nur Sg.) zacházení
umgehen mit jdm. zacházet s někým
 (ging um, ist umgegangen)
Umschlag, der, -schläge obálka
umsteigen (stieg um, ist umgestiegen) přestoupit
Umwelt, die (nur Sg.) okolní svět, životní prostředí
umweltbewusst ekologicky uvědomělý
Umweltschutz, der (nur Sg.) ochrana životního prostředí
umwenden obrátit
unabhängig nezávislý
*unbedingt** nutně
*unentbehrlich** nepostradatelný
*ungefähr** přibližně
*ungeheuer** příšerný; obrovský
un gepflegt zanedbaný
ungerecht nespravedlivý
jdn. ungerecht behandeln zacházet s někým nespravedlivě
Ungetüm, das, -e netvor, obluda
ungewöhnlich nezvyklý, neobyčejný
unglaublich neuvěřitelný
unheimlich příšerný; neuvěřitelný; nezvyklý
Uniform, die, -en uniforma
Universität, die, -en univerzita

* wird nur als Adverb gebraucht

* používá se jen jako příslovce

unmusikalisch	nemuzikální	jdn. verbinden mit (Dat.)	někoho spojovat s někým
unnütz	neúspěšný, neužitečný	verblüfft	ohromený; vyjevený
unpünktlich	nedochvilný	Verbot , das, -e	zákaz
unschlagbar	neporazitelný	verbrennen etw.	spálit
unsichtbar	neviditelný	(verbrannte, h. verbrannt)	
unterhalten , sich unterhalten mit jdm. über etw. (unterhielt, h. unterhalten)	bavit se s někým o něčem	verbringen (Zeit)	strávit (čas)
		(verbrachte, h. verbracht)	
Unterkunft , die, -künfte	ubytování	verdienen	vydělávat; zasloužit si
Unternehmen , das, –	podnik	Geld verdienen	vydělávat peníze
ein Unternehmen führen	vést podnik	Verdienst , der, -e	výdělek; záslužný čin
unternehmen etw. (unternahm, h. unternommen)	podniknout něco	Verein , der, -e	spolek
viel gemeinsam unternehmen	podnikat společně spoustu věcí	vereinbaren etw.	dohodnout něco
Unterricht , der (nur Sg.)	vyučování, výuka	vereinigen etw.	sjednotit
unterrichten etw.	učit, vyučovat	verfahren sich (verfuhr, hat sich verfahren)	zabloudit na cestě
Unterrichtsfach , das, -fächer	učební předmět	verflixt	zatraceně
Unterschied , der, -e	rozdíl	verfrachten	dopravovat, zasílat
unterscheiden , sich unterscheiden von jdm./etw. (unterschied, h. unterschieden)	rozdlišovat, lišit se od někoho/něčeho	verfügbar	k dispozici, po ruce
unterschiedlich	rozdílný, rozdílný	vergleichbar	srovnatelný
unterschreiben (unterschrieb, h. unterschrieben)	podepsat	vergleichen etw.	porovnat něco
		(verglich, h. verglichen)	
unterstützen jdn.	podporovat někoho	Vergütung , die, -en	náhrada
Unterstützung , die (nur Sg.)	podpora	verhalten sich (sie verhält sich) (verhielt sich, h. sich verhalten)	chovat se
<i>unterwegs*</i>	na cestách	Verhalten , das (nur Sg.)	chování
unterwegs sein	být na cestách, cestovat	Verhältnis , das, -se	vztah
unzertrennlich	nerozlučný	ein gutes/schlechtes Verhältnis haben zu (Dat.)	mít dobrý/špatný vztah k
Urlaubsplan , der, -pläne	plán na dovolenou	Verhütungsmethode , die, -n	metoda ochrany/prevence
ursprünglich	původní	verkaufen	prodat
		Verkehrsmittel , das, –	dopravní prostředek
		verkrampt	křečovitý, napjatý, stažený
		verlangen , von jdm. etwas verlangen	požadovat od někoho něco
		verlassen etw. (verließ, h. verlassen)	opustit něco
		sich verlassen auf jdn.	spoléhat se na někoho
		verlegen etw.	přeložit (např. termín)
		verletzt	zraněný
		Verletzung , die, -en	zranění
		Verletzungsgefahr , die, -en	nebezpečí úrazu
		verlieben , sich verlieben. in jdn	zamilovat se do někoho
		verliebt	zamilovaný
		verlieren (verlor, h. verloren)	ztratit
		vermeiden etw. (vermied, h. vermieden)	vyhnout se, vyvarovat se čemu
		vermissen jdn./etw.	postrádat
		vernünftig	rozumný
		veröffentlichen	zveřejnit
		verpassen etw.	zmeškat
		Verpflegung , die (nur Sg.)	strava; zaopatření

* wird nur als Adverb gebraucht

* *používá se jen jako příslovce*

verraten	prozradit, zradit
verreisen	odcestovat
verrückt	šílený, bláznivý
verrückt	výstřední
sich verrückt machen lassen	nechat se pobláznit
verschieden	různý, odlišný
verschwimmen (verschwamm, ist verschwommen)	splynout, ztrácet se
verschwinden (verschwand, ist verschwunden)	zmizet
versöhnen , sich versöhnen mit (Dat.)	usmířit se s
Verspätung , die, -en	zpoždění
Verspätung haben	mít zpoždění
versprechen , jdm. etw. versprechen (sie verspricht) (versprach, h. versprochen)	slíbit někomu něco
Verständigung , die, -en	dohoda, dorozumění
Verständnis , das (nur Sg.)	porozumění, pochopení
Verständnis haben für jdn.	mít pochopení pro někoho
Verständnis finden bei jdm.	najít pochopení u někoho
verständnislos	nechápvavý
verstecken (sich)	schovat (se)
versteckt	schovat
verstehen	rozumět
sich gut verstehen	dobře si s někým rozumět
Versuch , der, -e	pokus
versuchen	zkusit, pokusit se
Verteidiger , der, –	obránce, obhájce
verteilen etw.	rozdělit
vertragen jdn./etw. (vertrag, h. vertragen)	snést, vystát někoh/něco
sich vertragen mit jdm.	snášet se s někým
Vertrauen , das (nur Sg.)	důvěra
Vertrauen haben zu (Dat.)	mít důvěru ke komu
vertrauen jdm.	důvěřovat někomu
Vertrauensperson , die, -en	spolehlivá osoba
vertraut	důvěrný
sich vertraut machen mit etw.	seznámit se podrobně s něčím
vertreten etw. (vertrat, h. vertreten)	zastupovat něco
verwöhnt	rozmazlený, zhýčkaný
verzweifelt	zoufalý
völlig	úplně, absolutně
volljährig	plnoletý
Vollpension , die	plná penze
Voraus , im Voraus	předem
Voraussetzung , die, -en	předpoklad
vorbeikommen	stavit se, navštívit někoho

bei jdm. vorbeikommen	stavit se u někoho
vorbeikommen an jdn./etw.	projít kolem někoho/něčeho
vorbereiten	připravit
jdn. vorbereiten auf etw.	někoho připravit na něco
Vorbild , das, -er	vzor
Vorhang , der, -hänge	závěs
vorkommen (kam vor, ist vorgekommen)	stávat se, přihodit se
vorlegen etw.	předložit
Vorschlag , der, -schläge	návrh
einen Vorschlag/ Vorschläge machen	udělit/dát návrh
vorschlagen , jdm. etw. vorschlagen (sie schlägt vor) (schlug vor, h. vorgeschlagen)	navhnout někomu něco
vorschreiben (schrieb vor, h. vorgeschrieben)	předepsat
Vorstand , der, -stände	představenstvo
vorstellen etw.	představit něco
vorstellen sich	představit se/si
sich (Dat.) etw. vorstellen	představovat si něco
Vorstellung , die, -en	představa; představení se
Vorteil , der, -e	přednost
Vorurteil , das, -e	předsudek
Vorurteile abbauen	odbourávat přesudky
vorwärtskommen	pohnout se z místa (přeneseně), dostat se o krok dál
vorwerfen , jdm. etw. vorwerfen (warf vor, h. vorgeworfen)	předhazovat někomu něco
vorwiegend	převážně
Vorwurf , der, -würfe	výčitka
jdm. Vorwürfe machen	někomu něco vyčítat
sich Vorwürfe machen	mít výčitky

W

wagen	odvážit se
Wahl , die	volba
Wahlen (Pl.)	volby
wählen	volit, zvolit
wählerisch	vybíravý
wahr	pravdivý
während (Gen.)	během
Wahrheit , die, -en	pravda
Wald , der, Wälder	les
wälzen sich	valit se, koulet se
Wand , die, Wände	stěna
Wandbild , das, -er	nástěnný obraz
wandern	putovat, chodit na túry
wärmen etw.	hřát, ohřát
warnen , jdn. warnen vor (Dat.)	varovat někoho před něčím
Waschbecken , das, –	umyvadlo

* wird nur als Adverb gebraucht

* *používá se jen jako příslovce*

waschen (sich) (wusch, h. gewaschen)	mýt (se)	Wirtschaft , die (nur Sg.)	hospodářství
wasserdicht	vodotěsný	wissbegierig	dychtící po poznání
Wasserfall , der, -fälle	vodopád	Witz , der -e	vtip
Wechselgeld , das (nur Sg.)	drobáky (peníze, které dostaneme např. při nákupu nazpátek)	witzig	zábavný, vtipný
wechseln etw.	měnit, vyměnit	wochenlang	týdny
wechseln (auf)	vyměnit na, přejít na	wohl	asi, jistě; dobře; příjemný
wegen (Dat./Gen.)	kvůli	sich wohlfühlen	cítit se dobře
wegnehmen etw. (nahm weg, h. weggenommen)	odebrat	Wohngegend , die, -en	obytná čtvrť, oblast
wegschmeißen etw. (schmiss weg, h. weggeschmissen)	vyhodit, odhodit	Wohngemeinschaft , die, -en	společné bydlení více lidí
wegschneiden etw. (schnitt weg, h. weggeschnitten)	odstříhnout	Wunder , das, -	zázrak
wegwerfen etw. (warf weg, h. weggeworfen)	vyhodit	kein Wunder, dass ...	není se co divit, že ...
wegwischen	setřít	wundern – sich wundern	divit se něčemu/někomu
wegziehen (zog weg, ist weggezogen)	odstěhovat se pryč	über etw./jdn.	
Weihnachten , das (nur Sg.)	Vánoce	Wunsch , der, Wünsche	přání
Weihnachtslied , das, -er	vánoční koleda	Wüste , die, -n	poušť
weit	daleko		
Weite , die, -n	dálka		
<i>weiterhin*</i>	nadále		
Welle , die, -n	vlna		
Wellenreiter , der, -	jezdec na vlnách, <i>hov.</i> surfař		
Welt , die, -en	svět		
auf der ganzen Welt	na celém světě		
weltbekannt	světoznámý		
Weltmeisterschaft , die, -en	mistrovství světa		
<i>wenigstens*</i>	minimálně, alespoň		
Werbekampagne , die, -n	reklamní kampaň		
werben für jdn./etw. (man wirbt) (warb, h. geworben)	získávat pro někoho/něco		
Werbung , die, -en	reklama		
Werkstatt , die, -stätten	dílna		
Werkzeug , das, -e	nářadí		
Wetterbericht , der, -e	předpověď počasí		
Wetterloch , das, -löcher	místo, kde je často špatné počasí		
Wettkampf , der, -kämpfe	závody		
widersprechen jdm. (widersprach, h. widersprochen)	oponovat, odporovat		
Wiederaufbau , der (nur Sg.)	obnova		
wiederholen	opakovat		
wiegen (wog, h. gewogen)	vážit		
Windstille , die	bezvětrí		
Wirt , der, -e	hostinský		
		Z	
		z.B. (zum Beispiel)	např. (na příklad)
		zählen	počítat
		es zählt	to se počítá, to platí
		zahlreich	početný
		Zahn , der, Zähne	zub
		Zärtlichkeit , die, -en	něžnost
		Zauber , der, -	kouzlo
		Zeichentrickfilm , der, -e	kreslený film
		zeigen , jdm. etw.	ukázat někomu něco
		Zeile , die, -n	řádek (v textu)
		zwischen den Zeilen	mezi řádky
		Zeit , die, -en	čas
		zurzeit	momentálně
		Zeitraum , der, -räume	časový úsek, období
		Zeitschrift , die, -en	časopis
		Zeitvertreib , der, -e	krácení se času
		Zelt , das, -e	stan
		Zensur , die, -en	známka (ve škole); cenzura
		zerbrechen (zerbrach, h. zerbrochen)	rozbit
		zeugen	stvořit; svědčit
		Zeugnis , das, -se	vysvědčení
		Ziel , das, -e	cíl
		zierlich	drobný
		Zimmerausstattung , die, -en	vybavení pokoje
		Zoff , der (nur Sg.)	hádky, mrzutost
		es gibt Zoff	nastaly nepříjemnosti
		zögernd	váhavě
		Zoo , der, -s	zoologická zahrada
		Zubehör , das	příslušenství
		zucken	cuknout, trhnout (sebou)
		mit den Schultern zucken	pokrčit rameny
		zudrücken	přitlačit, přitisknout
		die Augen zudrücken	přivířit oči
		zuerst	nejprve
		zufällig	náhodou

* wird nur als Adverb gebraucht

* *používá se jen jako příslovce*

zufrieden	spokojený
zufrieden sein mit (Dat.)	být spokojený s
sich mit etw. (Dat.)	spokojit se s něčím
zufrieden geben	
Zug , der, Züge	vlak
zugeben etw. (gab zu, h. zugegeben)	přiznat
zugegeben	přiznávám ...
zugucken , jdm. bei etw. zugucken	přihlížet něčemu při něčem
Zukunft , die (nur Sg.)	budoucnost
zukünftig	budoucí
zuletzt	nakonec
zumachen	zavřít
zunächst (einmal)	nejprve, především
zurückgeben (gab zurück, h. zurückgegeben)	vrátit
zurzeit	toho času, teď
zusammenhalten (hielt zusammen, h. zusammen- gehalten)	držet pohromadě
zusammenpassen	hodit se k sobě
Zutat , die, -en	přísada
Zweibettzimmer , das, – <i>zweimal*</i>	dvoulůžkový pokoj dvakrát
zweitrangig	druhořadý
Zwilling , der, -e	dvojče
zwischen <i>durch*</i>	mezitím

* wird nur als Adverb gebraucht

* *používá se jen jako příslovce*